

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

วันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวศุภพิชญ์ กิตติณัฐพงศ์
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาอังกฤษ)
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

เนื้อหาข่าวของประเทศพม่า (หมวดสังคม/เศรษฐกิจ)

รถโดยสารมีไม่เพียงพอสำหรับผู้โดยสารในนครย่างกุ้ง
เนื้อหาข่าวโดยสรุป

ตามสถิติตัวเลขจำนวนรถโดยสารประจำทางในนครย่างกุ้งมีไม่เพียงพอกับความต้องการของผู้โดยสารที่มีมากถึงเกือบ ๒.๖ ล้านคนต่อวัน

มีความแตกต่างกันอย่างมากระหว่างจำนวนผู้โดยสารกับจำนวนรถโดยสารประจำทางที่มีอยู่เพียง ๔,๔๙๘ คันเท่านั้น

มีคณะกรรมการบริหารจัดการ ๑๘ คณะดูแลเส้นทางรถโดยสาร ๕๑๓ เส้นทาง รวมทั้งรถโดยสารทางหลวงในตัวเมือง

เจ้าหน้าที่มณฑลย่างกุ้งคนหนึ่งกล่าวว่า “มีความแตกต่างกันมาก ดังนั้นเราจึงได้พยายามอย่างดีที่สุดในการลดช่องว่างระหว่างจำนวนผู้โดยสารกับจำนวนรถโดยสารลง รวมทั้งจัดหารถโดยสารคันใหม่เพื่อทดแทนรถโดยสารคันเก่า”

ในปัจจุบันมีสถานีสำหรับรถบรรทุกสินค้าเพียง ๒ แห่งที่มีขนาดใหญ่เพียงพอในการรองรับรถบรรทุกจำนวน ๔๕๐ คันในนครย่างกุ้ง สำหรับสถานีขนาดเล็กแห่งอื่นๆ นั้นตั้งอยู่ในตำบลอิตันและเขตบุเรงนองในนครย่างกุ้ง

นอกจากนี้ยังมีบริเวณที่มีการจราจรแออัดมากที่สุด ๑๔ แห่งบนท้องถนนของนครย่างกุ้ง

ชาวเมืองย่างกุ้งในท้องที่คนหนึ่งได้กล่าวว่า “ปัญหาความแออัดในนครย่างกุ้งอยู่ในเกณฑ์ที่เลวร้ายมาก ถนนมีความคับแคบมากและจำนวนรถยนต์มีเพิ่มมากขึ้น แต่ผู้ขับขี่ยานยนต์ในนครย่างกุ้งยังคงขาดระเบียบวินัยในการขับขี่”

ที่มา : <http://www.elevenmyanmar.com/national/1165-buses-insufficient-for-passengers-in-yangon>

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทร์รักษ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ